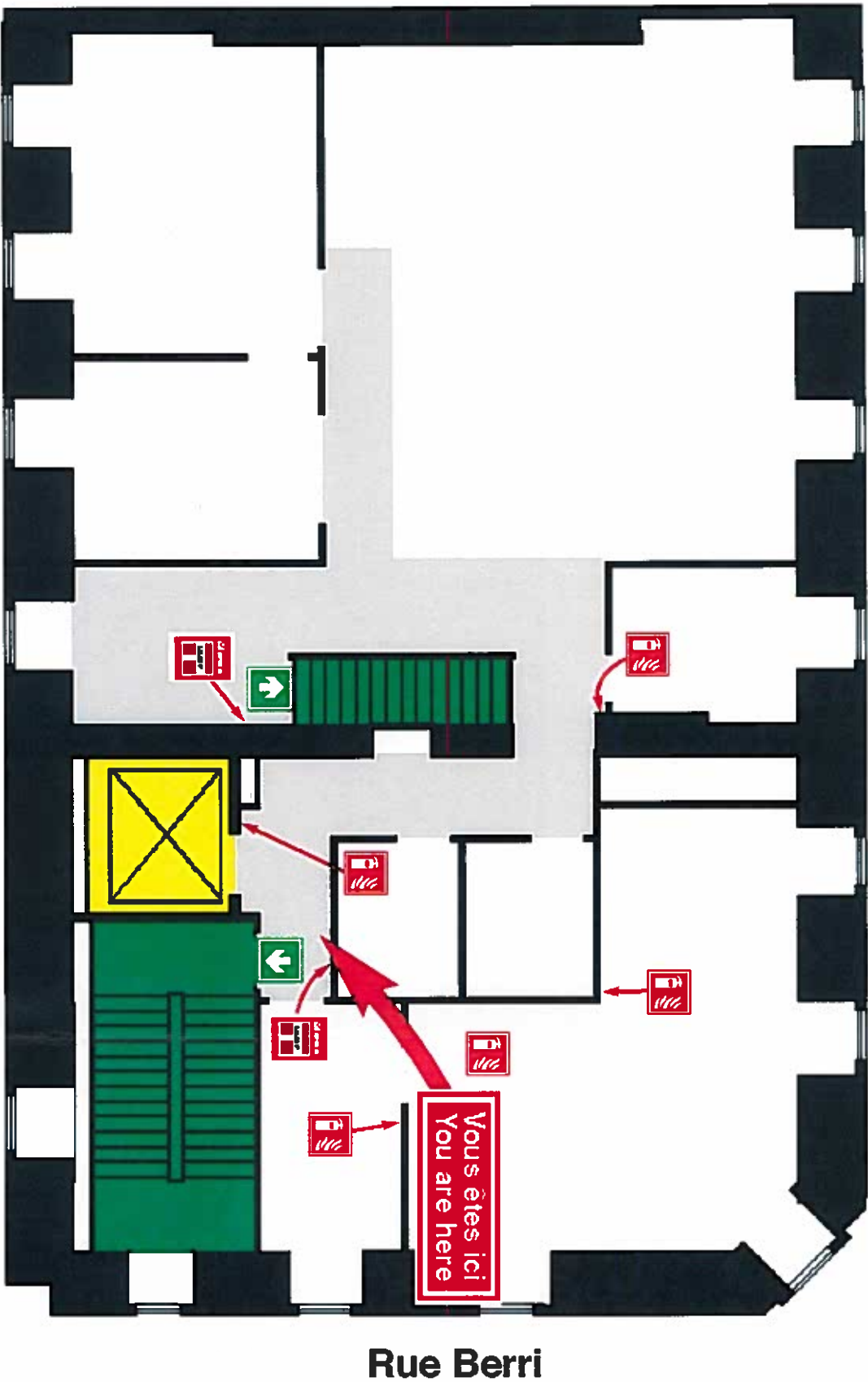


# PLAN D'ÉVACUATION - EVACUATION PLAN

lieu historique national du Canada de Sir-George-Étienne-Cartier  
Sir George-Étienne Cartier National Historic Site of Canada

Niveau : Les combles  
Level : Attic

Rue Notre-Dame Est



Rue Berri

## EN CAS D'INCENDIE IN CASE OF FIRE

Si vous découvrez un feu, voyez de la fumée,  
**SONNEZ L'ALARME.**

Demeurez calme et suivez les instructions des agents  
de secours.

**AU SON DE L'ALARME**, évacuez l'édifice  
**IMMÉDIATEMENT** par la sortie **SÛRE** la plus proche.

N'utilisez pas l'ascenseur pour évacuer.

*If you discover fire, see smoke, **SOUND THE ALARM.***  
*Remain calm and follow the instructions of the  
emergency officers.*

**AT THE SOUND OF THE ALARM**, leave the building  
**IMMEDIATELY** by the nearest **SAFE** exit.

*Do not use elevator to evacuate.*

### LÉGENDE

Déclencheur d'alarme



Fire alarm station

Sortie d'urgence



Emergency exit

Escalier de secours



Fire escape

Extincteur portatif



Portable extinguisher

Ascenseur



Elevator

### LEGEND

Fire alarm station

Emergency exit

Fire escape

Portable extinguisher

Elevator

**Numéro d'urgence / Emergency number**

Police - Pompiers :

Police - Firemen :

**9-1-1**

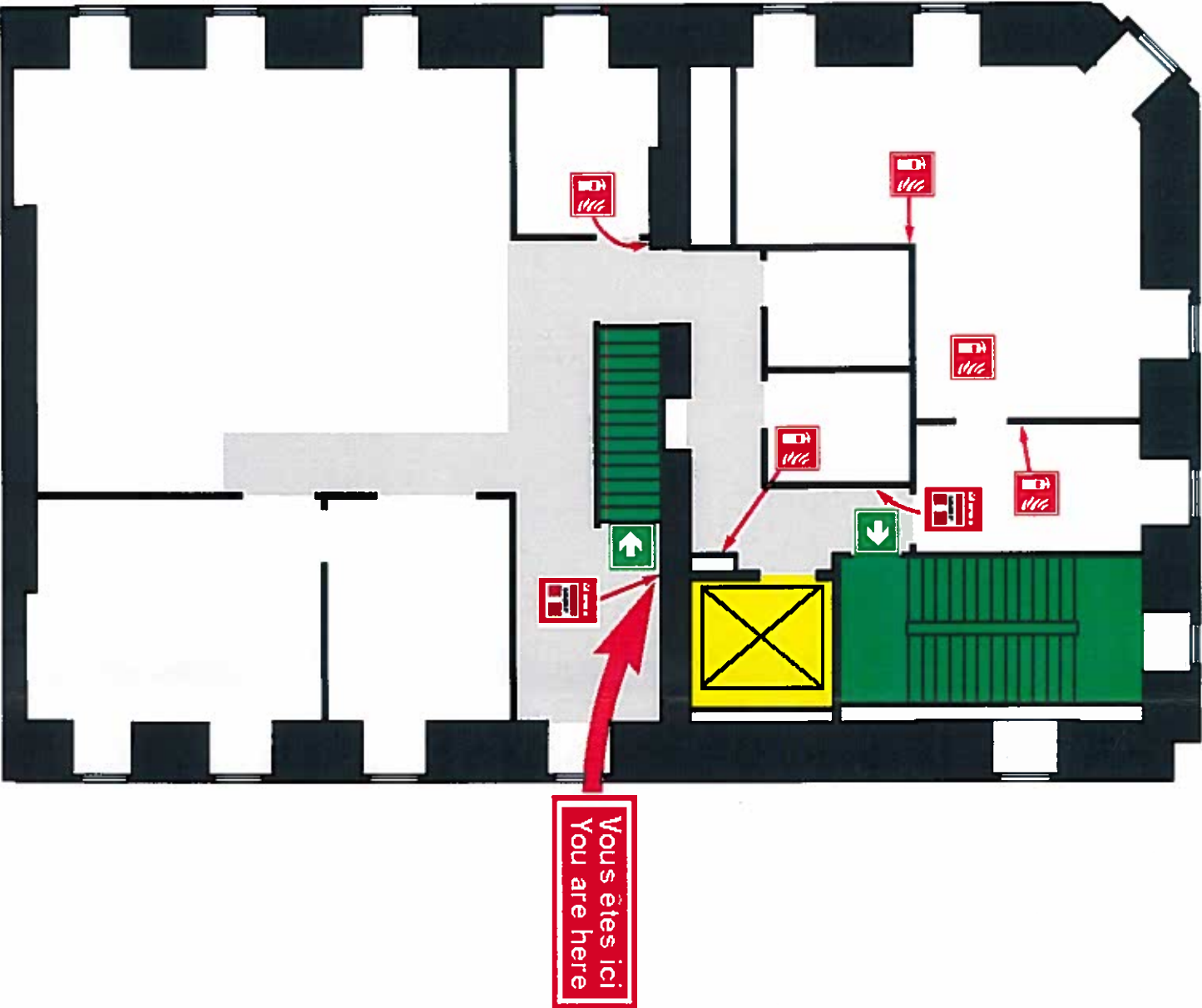


# PLAN D'ÉVACUATION - EVACUATION PLAN

lieu historique national du Canada de Sir-George-Étienne-Cartier  
Sir George-Étienne Cartier National Historic Site of Canada  
Niveau : Les combles  
Level : Attic

Rue Berri

Rue Notre-Dame Est



## EN CAS D'INCENDIE IN CASE OF FIRE

Si vous découvrez un feu, voyez de la fumée,  
**SONNEZ L'ALARME.**

Demeurez calme et suivez les instructions des agents  
de secours.

**AU SON DE L'ALARME**, évacuez l'édifice  
**IMMÉDIATEMENT** par la sortie **SÛRE** la plus proche.

N'utilisez pas l'ascenseur pour évacuer.

*If you discover fire, see smoke, **SOUND THE ALARM.***  
*Remain calm and follow the instructions of the*  
*emergency officers.*  
**AT THE SOUND OF THE ALARM**, leave the building  
**IMMEDIATELY** by the nearest **SAFE** exit.  
*Do not use elevator to evacuate.*

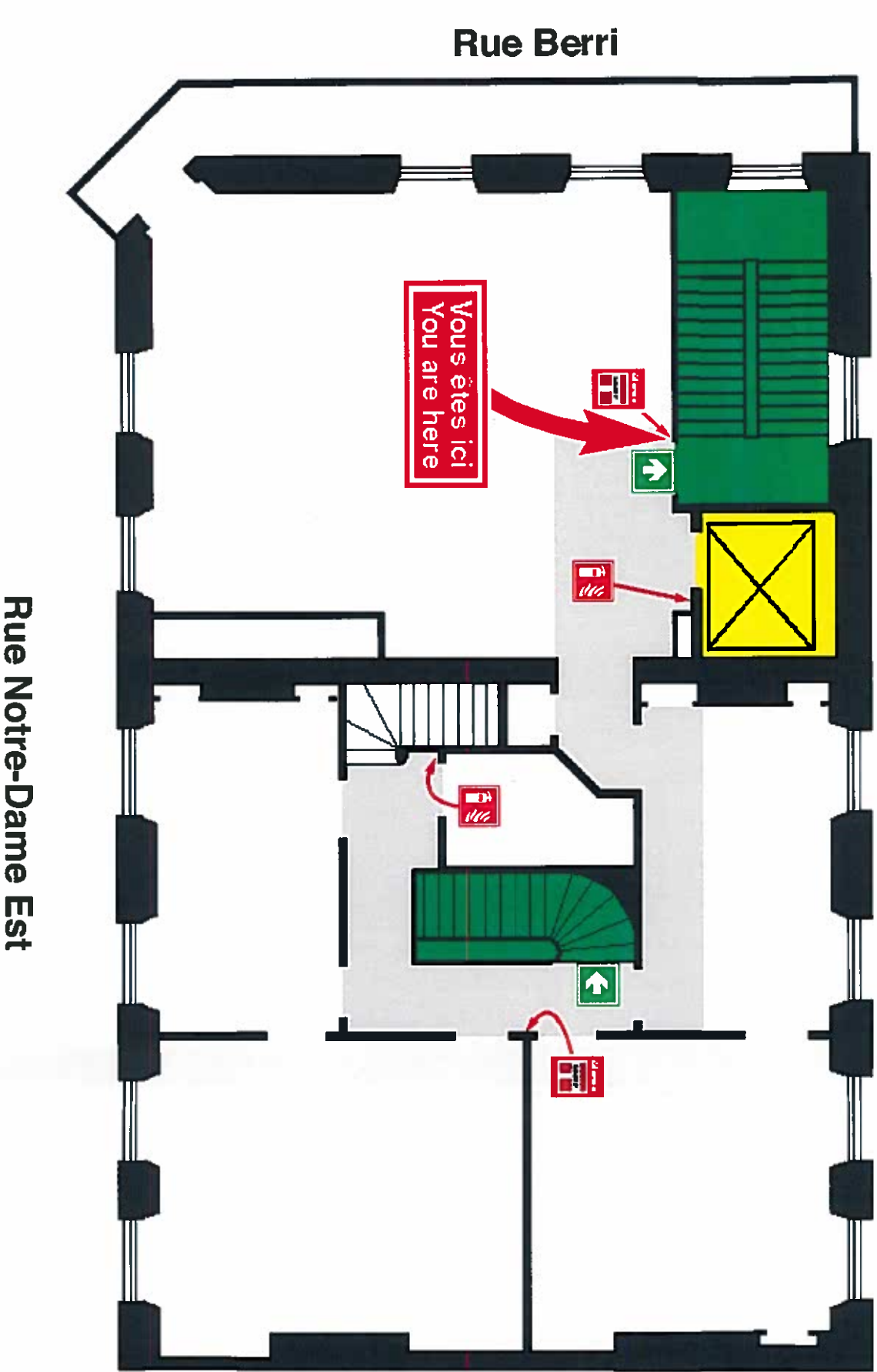
LÉGENDE	LEGEND
Déclencheur d'alarme	Fire alarm station
Sortie d'urgence	Emergency exit
Escalier de secours	Fire escape
Extincteur portatif	Portable extinguisher
Ascenseur	Elevator

Numéro d'urgence / Emergency number	
Police - Pompiers :	9-1-1
Police - Firemen :	

# PLAN D'ÉVACUATION - EVACUATION PLAN

lieu historique national du Canada de Sir-George-Étienne-Cartier  
Sir George-Étienne Cartier National Historic Site of Canada

Niveau : Premier étage  
Level : First-floor



## EN CAS D'INCENDIE IN CASE OF FIRE

Si vous découvrez un feu, voyez de la fumée,  
**SONNEZ L'ALARME.**

Demeurez calme et suivez les instructions des agents  
de secours.

AU SON DE L'ALARME, évacuez l'édifice  
**IMMÉDIATEMENT** par la sortie **SÛRE** la plus proche.

N'utilisez pas l'ascenseur pour évacuer.

*If you discover fire, see smoke, **SOUND THE ALARM.***  
*Remain calm and follow the instructions of the  
emergency officers.*

*AT THE SOUND OF THE ALARM, leave the building  
**IMMEDIATELY** by the nearest **SAFE** exit.*

*Do not use elevator to evacuate.*

LÉGENDE	LEGEND
Déclencheur d'alarme	Fire alarm station
Sortie d'urgence	Emergency exit
Escalier de secours	Fire escape
Extincteur portatif	Portable extinguisher
Ascenseur	Elevator

**Numéro d'urgence / Emergency number**  
Police - Pompiers : **9-1-1**  
Police - Firemen :

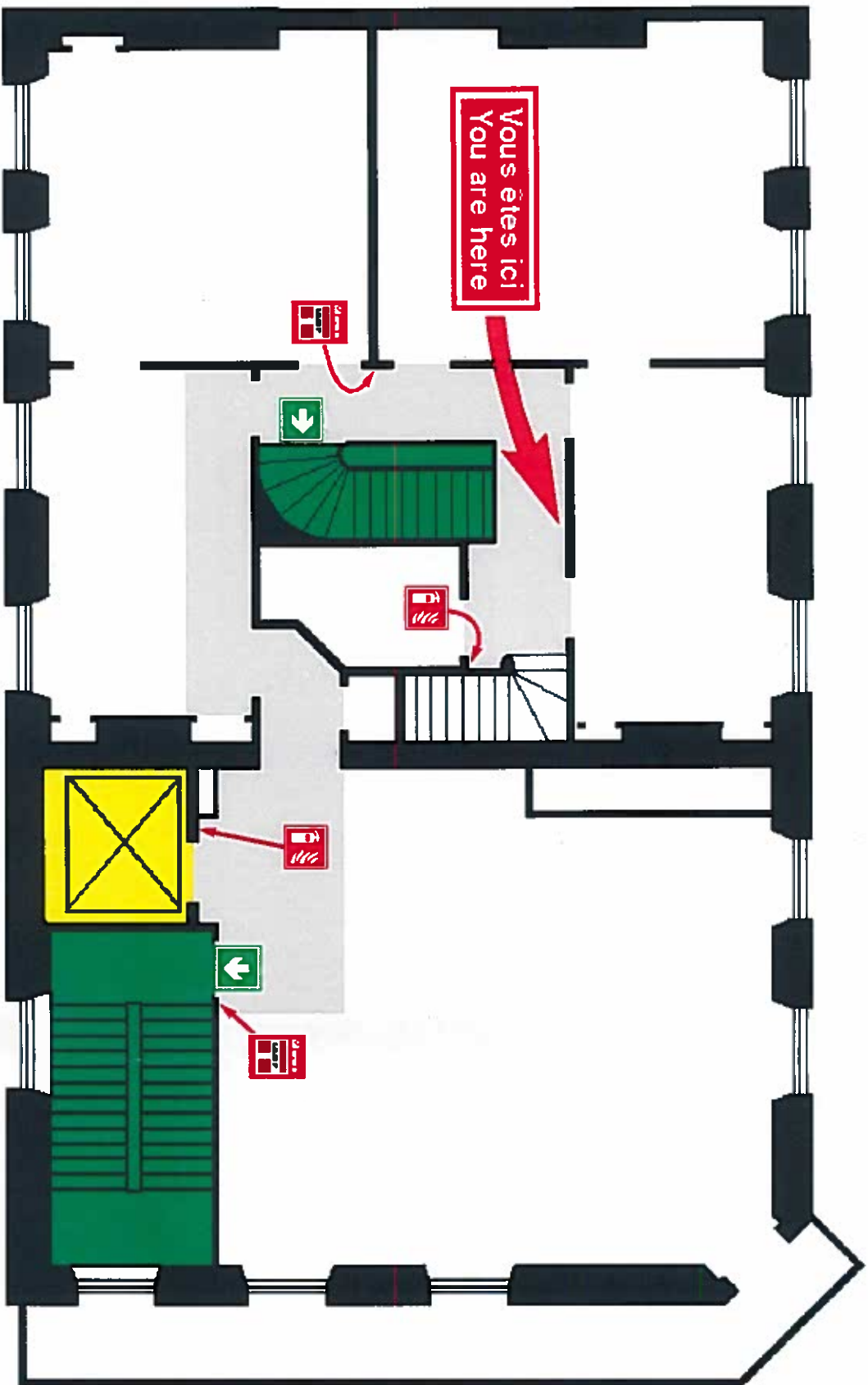


# PLAN D'ÉVACUATION - EVACUATION PLAN

Lieu historique national du Canada de Sir-George-Étienne-Cartier  
Sir George-Étienne Cartier National Historic Site of Canada  
Niveau : Premier étage  
Level : First-floor



Rue Notre-Dame Est



Rue Berri

## EN CAS D'INCENDIE IN CASE OF FIRE

Si vous découvrez un feu, voyez de la fumée,  
**SONNEZ L'ALARME.**

Demeurez calme et suivez les instructions des agents  
de secours.






AU SON DE L'ALARME, évacuez l'édifice  
**IMMÉDIATEMENT** par la sortie **SÛRE** la plus proche.

N'utilisez pas l'ascenseur pour évacuer.

*If you discover fire, see smoke, **SOUND THE ALARM.***  
*Remain calm and follow the instructions of the  
emergency officers.*

*AT THE SOUND OF THE ALARM, leave the building  
**IMMEDIATELY** by the nearest **SAFE** exit.*

*Do not use elevator to evacuate.*

LÉGENDE	LEGEND
Déclencheur d'alarme	 Fire alarm station
Sortie d'urgence	 Emergency exit
Escalier de secours	 Fire escape
Extincteur portatif	 Portable extinguisher
Ascenseur	 Elevator

Numéro d'urgence / Emergency number

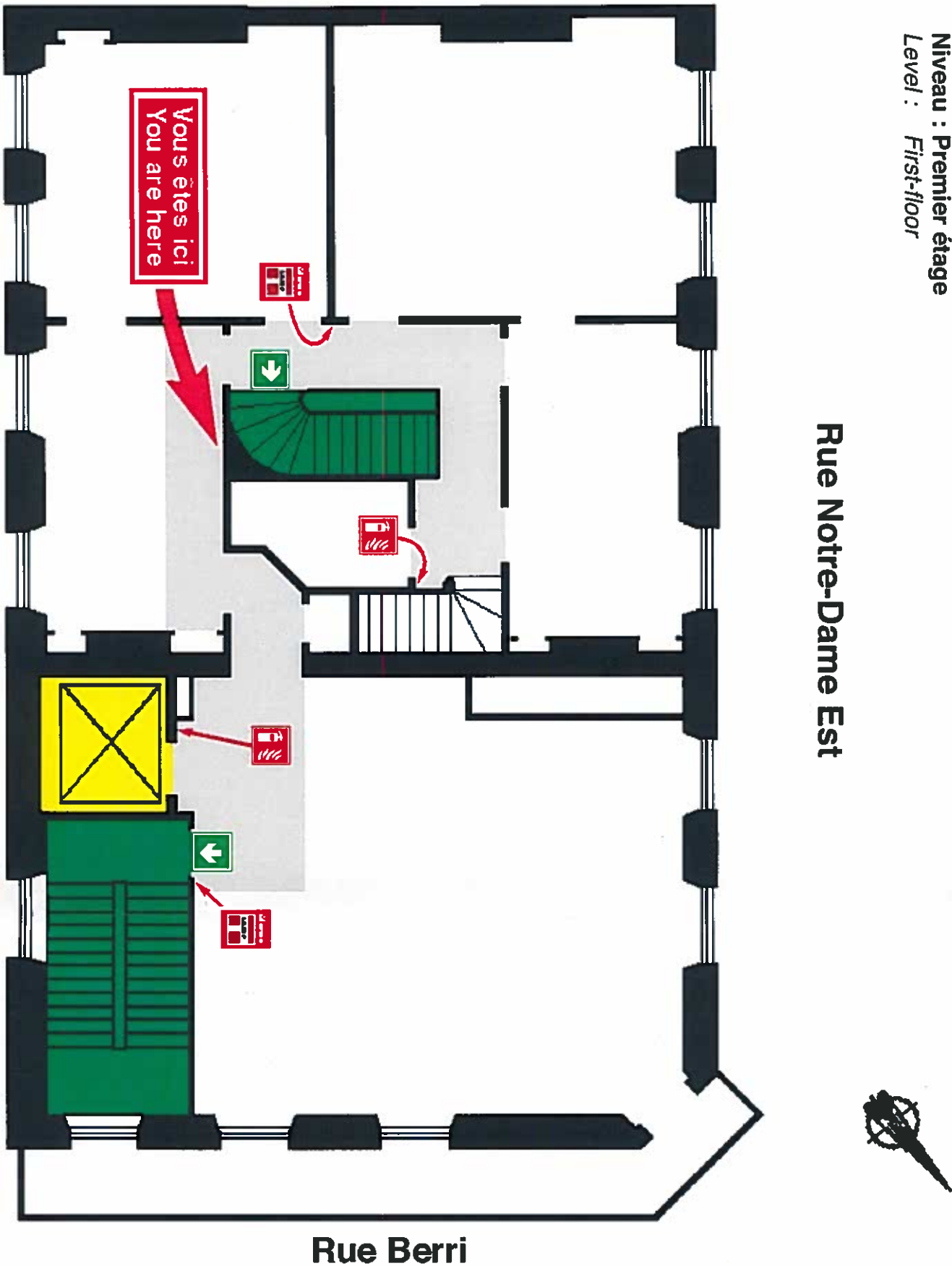
Police - Pompiers :  
Police - Firemen : **9-1-1**

# PLAN D'ÉVACUATION - EVACUATION PLAN

lieu historique national du Canada de Sir-George-Étienne-Cartier  
Sir George-Étienne Cartier National Historic Site of Canada

Niveau : Premier étage  
Level : First-floor

Rue Notre-Dame Est



## EN CAS D'INCENDIE IN CASE OF FIRE

Si vous découvrez un feu, voyez de la fumée,  
**SONNEZ L'ALARME.**

Demeurez calme et suivez les instructions des agents  
de secours.

AU SON DE L'ALARME, évacuez l'édifice  
**IMMÉDIATEMENT** par la sortie **SÛRE** la plus proche.

N'utilisez pas l'ascenseur pour évacuer.





*If you discover fire, see smoke, **SOUND THE ALARM.***  
*Remain calm and follow the instructions of the  
emergency officers.*

*AT THE SOUND OF THE ALARM, leave the building  
**IMMEDIATELY** by the nearest **SAFE** exit.*

*Do not use elevator to evacuate.*

### LÉGENDE

### LEGEND

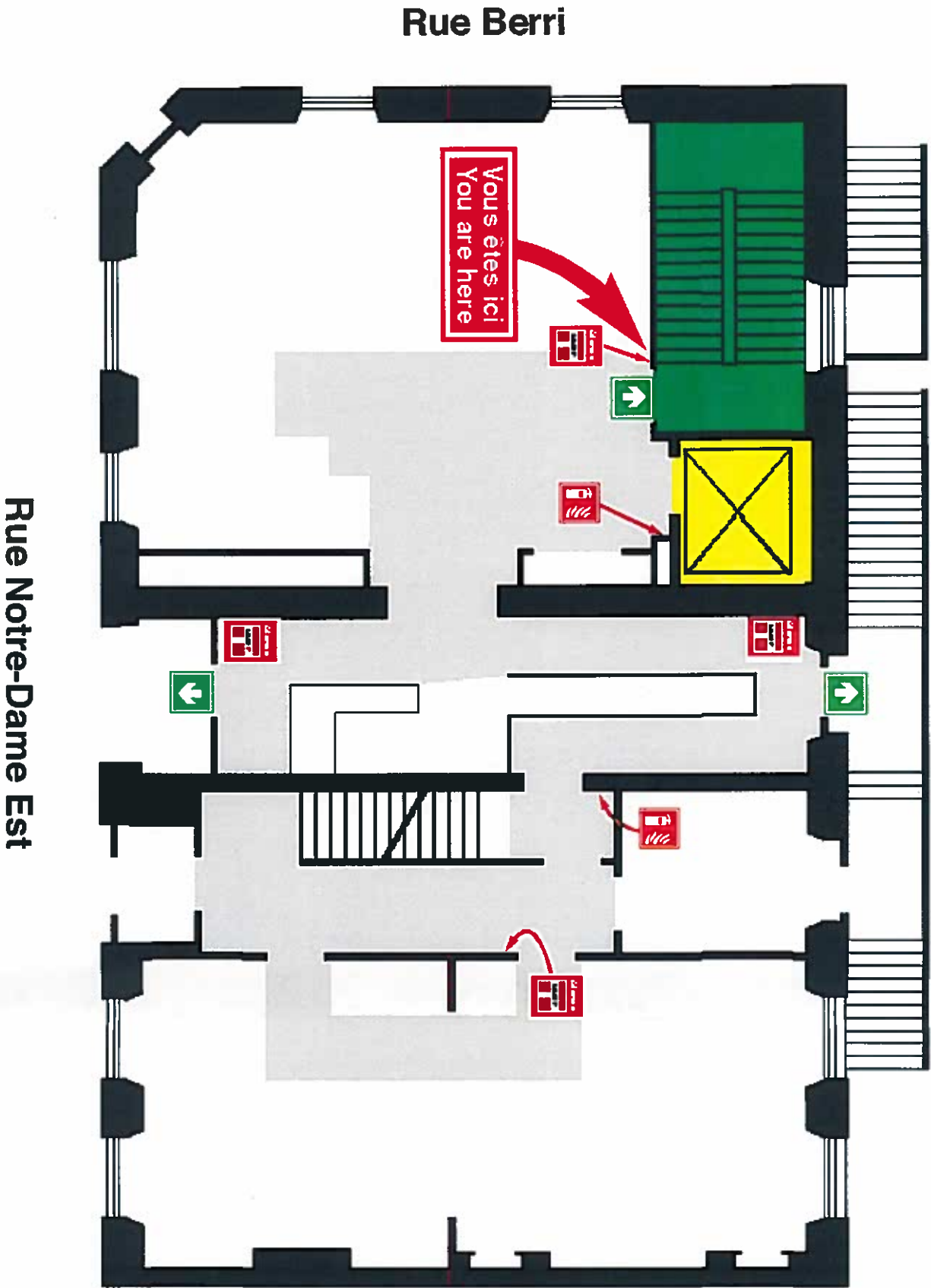
Déclencheur d'alarme		Fire alarm station
Sortie d'urgence		Emergency exit
Escalier de secours		Fire escape
Extincteur portatif		Portable extinguisher
Ascenseur		Elevator

Numéro d'urgence / Emergency number

Police - Pompiers : **9-1-1**  
Police - Firemen :

# PLAN D'ÉVACUATION - EVACUATION PLAN

**Lieu historique national du Canada de Sir-George-Étienne-Cartier**  
**Sir George-Étienne Cartier National Historic Site of Canada**  
**Niveau : Rez-de-chaussée**  
**Level : Ground-floor**



## EN CAS D'INCENDIE IN CASE OF FIRE

Si vous découvrez un feu, voyez de la fumée,  
**SONNEZ L'ALARME.**  
Demeurez calme et suivez les instructions des agents  
de secours.  
**AU SON DE L'ALARME, évacuez l'édifice  
IMMÉDIATEMENT par la sortie SÛRE la plus proche.**  
N'utilisez pas l'ascenseur pour évacuer.

*If you discover fire, see smoke, **SOUND THE ALARM.***  
*Remain calm and follow the instructions of the  
emergency officers.*  
**AT THE SOUND OF THE ALARM, leave the building  
IMMEDIATELY by the nearest SAFE exit.**  
**Do not use elevator to evacuate.**

LÉGENDE	LEGEND
Déclencheur d'alarme	Fire alarm station
Sortie d'urgence	Emergency exit
Escalier de secours	Fire escape
Extincteur portatif	Portable extinguisher
Ascenseur	Elevator

**Numéro d'urgence / Emergency number**  
**Police - Pompiers : 9-1-1**  
**Police - Firemen :**



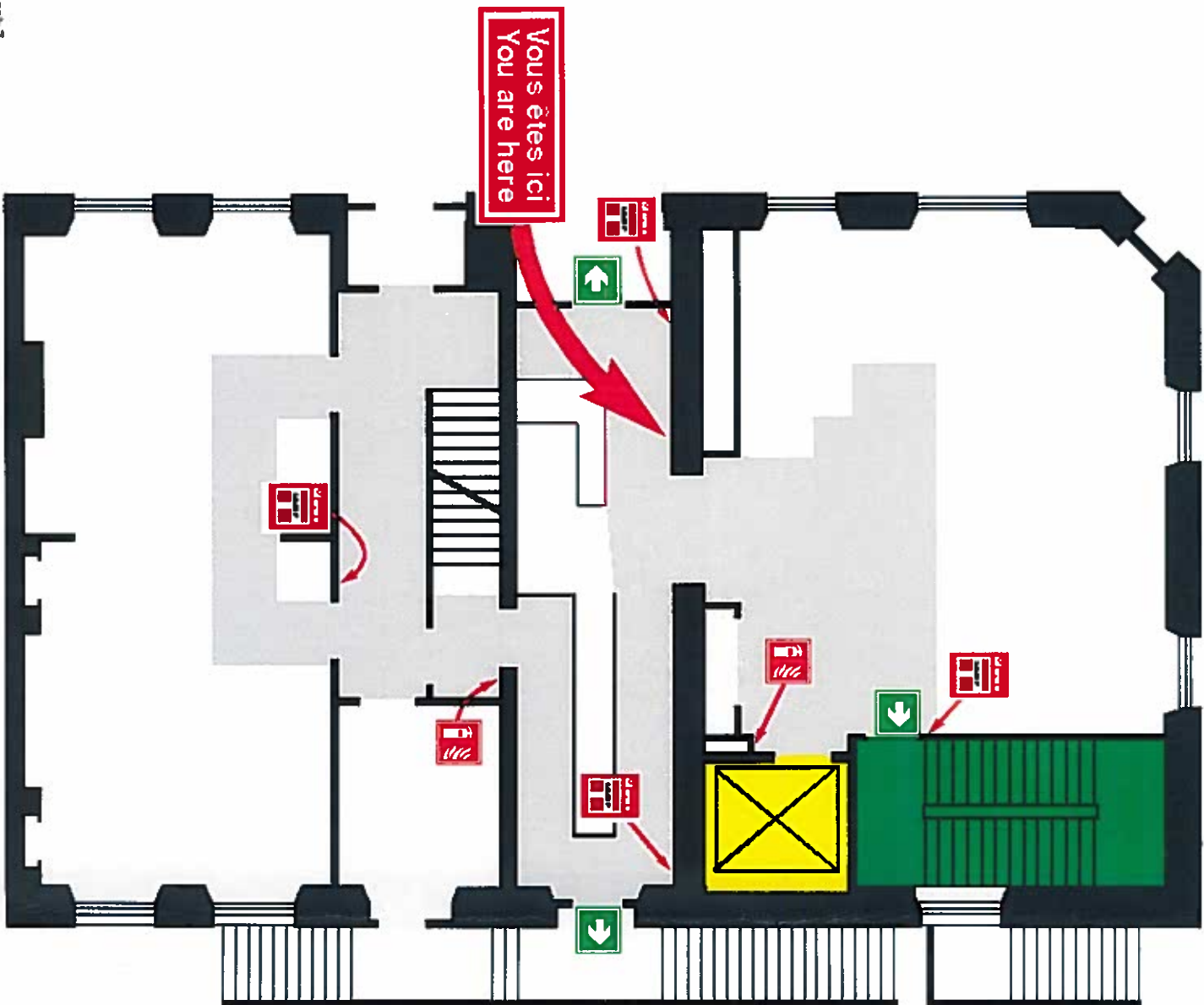
# PLAN D'ÉVACUATION - EVACUATION PLAN

lieu historique national du Canada de Sir-George-Étienne-Cartier  
*Sir George-Étienne Cartier National Historic Site of Canada*

Niveau : Rez-de-chaussée  
Level : Ground-floor

Rue Berri

Rue Notre-Dame Est



## EN CAS D'INCENDIE IN CASE OF FIRE

Si vous découvrez un feu, voyez de la fumée,  
**SONNEZ L'ALARME.**

Demeurez calme et suivez les instructions des agents  
de secours.

AU SON DE L'ALARME, évacuez l'édifice  
**IMMÉDIATEMENT** par la sortie **SÛRE** la plus proche.

N'utilisez pas l'ascenseur pour évacuer.

*If you discover fire, see smoke, **SOUND THE ALARM.***  
*Remain calm and follow the instructions of the  
emergency officers.*

*AT THE SOUND OF THE ALARM, leave the building  
**IMMEDIATELY** by the nearest **SAFE** exit.*

*Do not use elevator to evacuate.*

### LÉGENDE

Déclencheur d'alarme



Fire alarm station

Sortie d'urgence



Emergency exit

Escalier de secours



Fire escape

Extincteur portatif



Portable extinguisher

Ascenseur



Elevator

Numéro d'urgence / Emergency number

Police - Pompiers :

**9-1-1**

Police - Firemen :



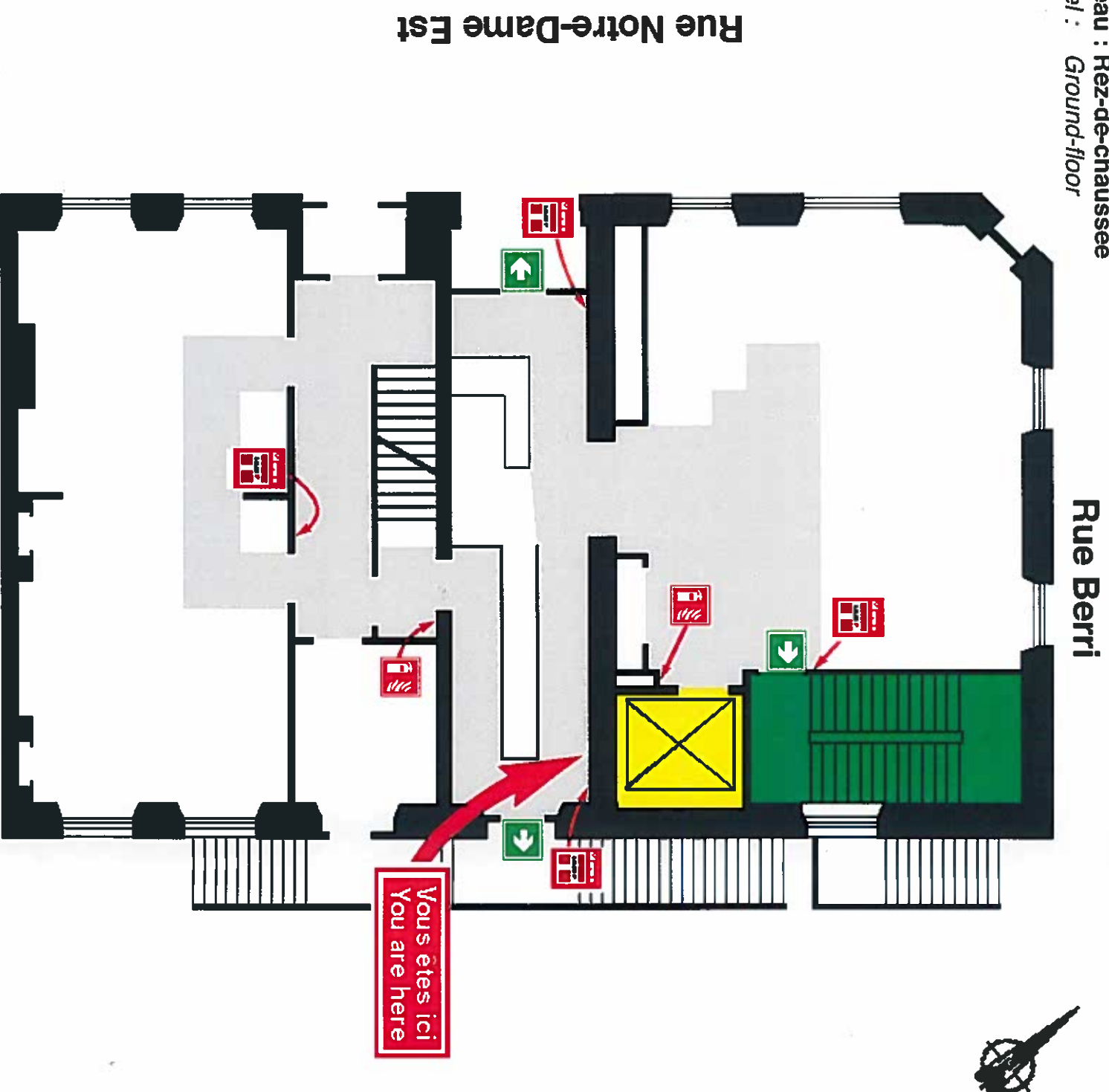
# PLAN D'ÉVACUATION - EVACUATION PLAN

**lieu historique national du Canada de Sir-George-Étienne-Cartier**

Sir George-Étienne Cartier National Historic Site of Canada

**Niveau : Rez-de-chaussée**

Level: Ground-floor



**EN CAS D'INCENDIE  
IN CASE OF FIRE**

**Si vous découvrez un feu, voyez de la fumée, SONNEZ L'ALARME.**

**Demeurez calme et suivez les instructions des agents de secours.**

AU SON DE L'ALARME, évacuez l'édifice IMMÉDIATEMENT par la sortie SÛRE la plus proche.






**N'utilisez pas l'ascenseur pour évacuer.**

***If you discover fire, see smoke, SOUND THE ALARM.***

**Remain calm and follow the instructions of the emergency officers.**

**AT THE SOUND OF THE ALARM, leave the building IMMEDIATELY by the nearest SAFE exit.**

**Do not use elevator to evacuate.**

<u>LÉGENDE</u>	<u>LEGEND</u>
Déclencheur d'alarme	 <i>Fire alarm station</i>
Sortie d'urgence	 <i>Emergency exit</i>
Escalier de secours	 <i>Fire escape</i>
Extincteur portatif	 <i>Portable extinguisher</i>
Ascenseur	 <i>Elevator</i>

**Numéro d'urgence / Emergency number**

**Police - Pompiers :**

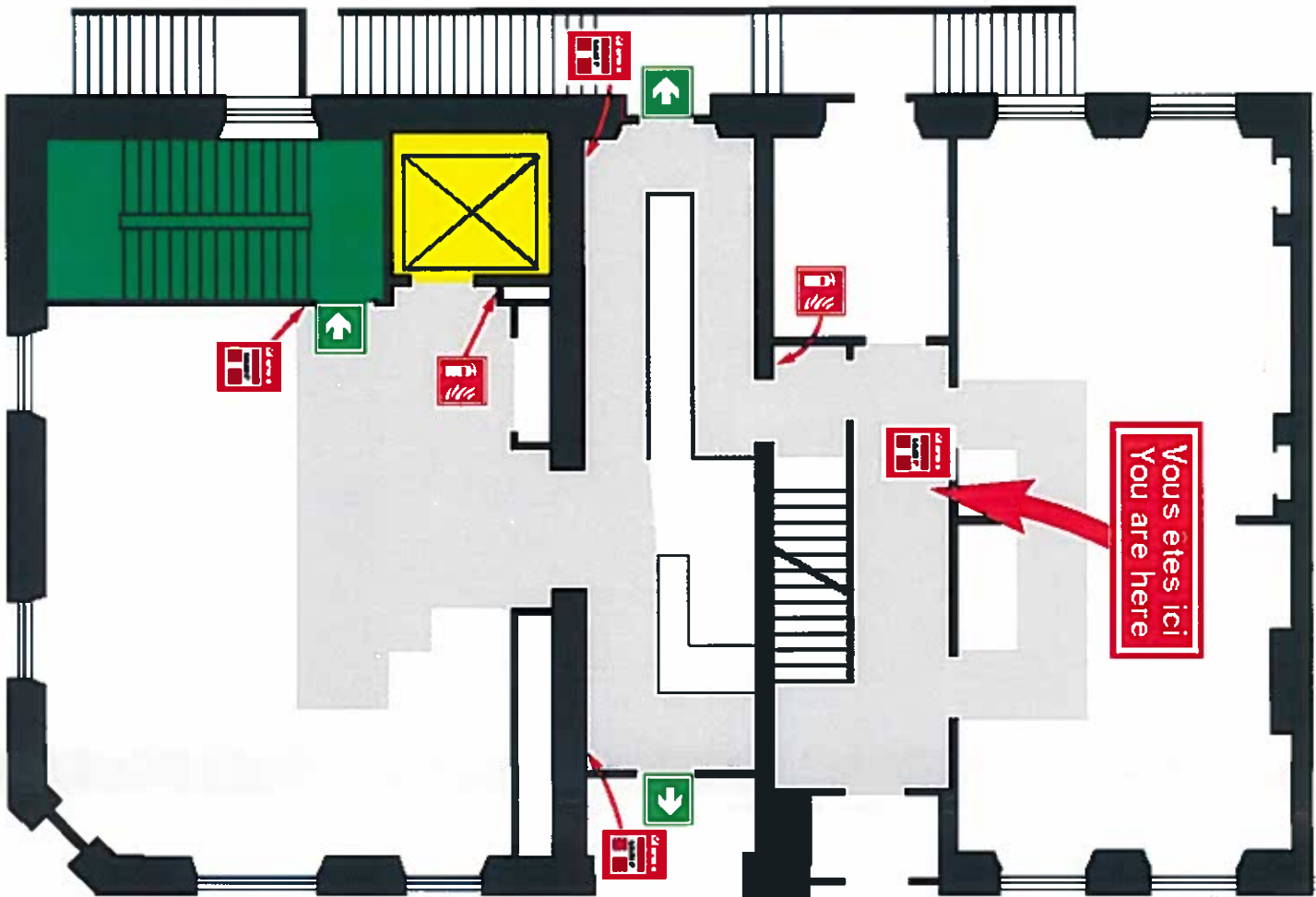
**Police - Firemen :**



# PLAN D'ÉVACUATION - EVACUATION PLAN

lieu historique national du Canada de Sir-George-Étienne-Cartier  
Sir George-Étienne Cartier National Historic Site of Canada

Niveau : Rez-de-chaussée  
Level : Ground-floor



Rue Notre-Dame Est

Rue Berri

## EN CAS D'INCENDIE IN CASE OF FIRE

Si vous découvrez un feu, voyez de la fumée,  
**SONNEZ L'ALARME.**

Demeurez calme et suivez les instructions des agents  
de secours.

AU SON DE L'ALARME, évacuez l'édifice  
**IMMÉDIATEMENT** par la sortie **SÛRE** la plus proche.

N'utilisez pas l'ascenseur pour évacuer.

If you discover fire, see smoke, **SOUND THE ALARM.**  
Remain calm and follow the instructions of the  
emergency officers.

AT THE SOUND OF THE ALARM, leave the building  
**IMMEDIATELY** by the nearest **SAFE** exit.

Do not use elevator to evacuate.

LÉGENDE	LEGEND
Déclencheur d'alarme	Fire alarm station
Sortie d'urgence	Emergency exit
Escalier de secours	Fire escape
Extincteur portatif	Portable extinguisher
Ascenseur	Elevator

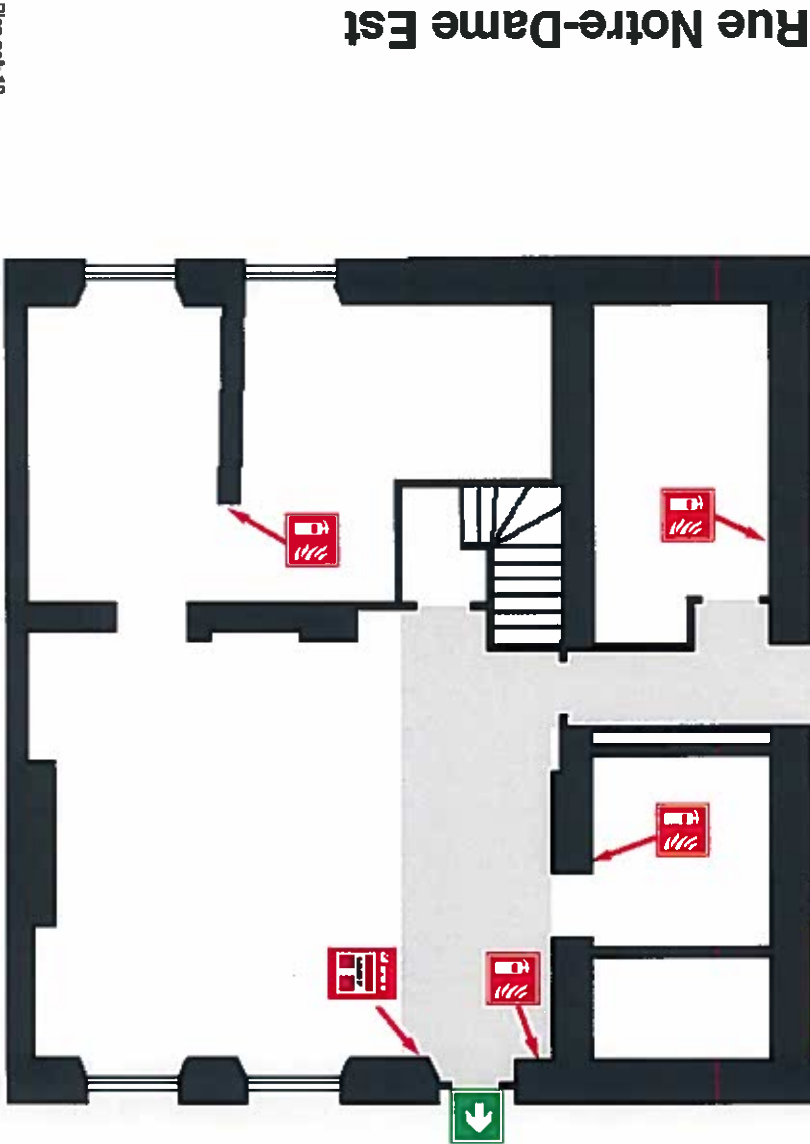
Numéro d'urgence / Emergency number  
Police - Pompiers : **9-1-1**  
Police - Firemen :

# PLAN D'ÉVACUATION - EVACUATION PLAN

lieu historique national du Canada de Sir-George-Étienne-Cartier  
Sir George-Étienne Cartier National Historic Site of Canada

Niveau : Sous-sol  
Level : Basement

Rue Berri



## EN CAS D'INCENDIE IN CASE OF FIRE

Si vous découvrez un feu, voyez de la fumée,  
**SONNEZ L'ALARME.**

Demeurez calme et suivez les instructions des agents  
de secours.

AU SON DE L'ALARME, évacuez l'édifice  
**IMMÉDIATEMENT** par la sortie **SÛRE** la plus proche.

N'utilisez pas l'ascenseur pour évacuer.

If you discover fire, see smoke, **SOUND THE ALARM.**  
Remain calm and follow the instructions of the  
emergency officers.

AT THE SOUND OF THE ALARM, leave the building  
**IMMEDIATELY** by the nearest **SAFE** exit.

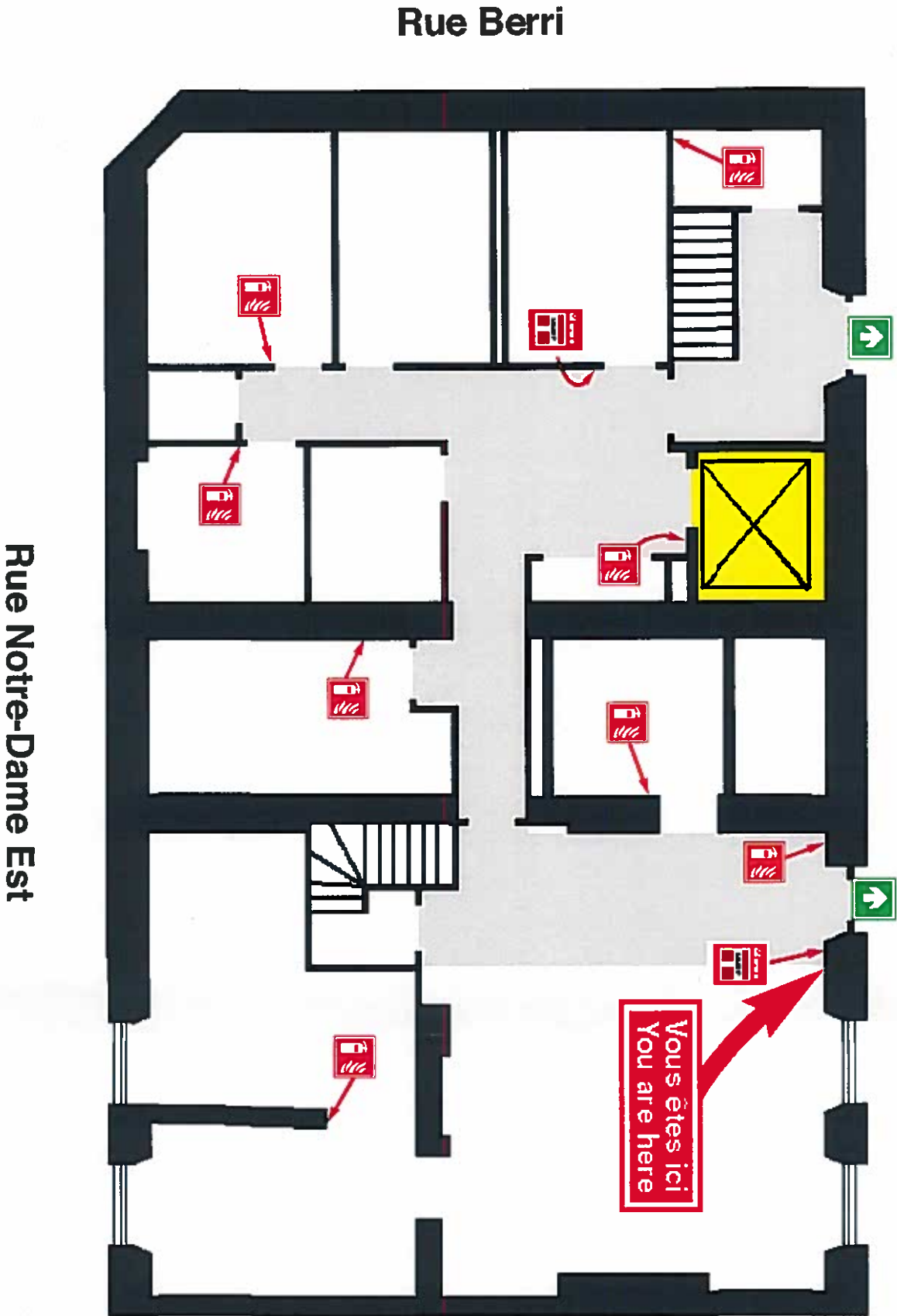
Do not use elevator to evacuate.

LÉGENDE	LEGEND
Déclencheur d'alarme	Fire alarm station
Sortie d'urgence	Emergency exit
Escalier de secours	Fire escape
Extincteur portatif	Portable extinguisher
Ascenseur	Elevator

**Numéro d'urgence / Emergency number**  
Police - Pompiers :  
Police - Firemen : **9-1-1**

# PLAN D'ÉVACUATION - EVACUATION PLAN

**lieu historique national du Canada de Sir-George-Étienne-Cartier**  
*Sir George-Étienne Cartier National Historic Site of Canada*  
Niveau : Sous-sol  
Level : Basement



## EN CAS D'INCENDIE IN CASE OF FIRE

Si vous découvrez un feu, voyez de la fumée,  
**SONNEZ L'ALARME.**  
Demeurez calme et suivez les instructions des agents  
de secours.  
**AU SON DE L'ALARME, évacuez l'édifice  
IMMÉDIATEMENT par la sortie SÛRE la plus proche.**  
N'utilisez pas l'ascenseur pour évacuer.

*If you discover fire, see smoke, **SOUND THE ALARM.***  
*Remain calm and follow the instructions of the  
emergency officers.*  
**AT THE SOUND OF THE ALARM, leave the building  
IMMEDIATELY by the nearest SAFE exit.**  
**Do not use elevator to evacuate.**

LÉGENDE	LEGEND
Déclencheur d'alarme	Fire alarm station
Sortie d'urgence	Emergency exit
Escalier de secours	Fire escape
Extincteur portatif	Portable extinguisher
Ascenseur	Elevator

**Numéro d'urgence / Emergency number**  
**Police - Pompiers : 9-1-1**  
**Police - Firemen :**